



**Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale**

**Direzione Generale Promozione Sistema Paese  
Ufficio VII**

**IL CAPO DELL'UFFICIO**

- VISTO** il R.D. n. 2440 del 18 novembre 1923 ed il relativo Regolamento e successive integrazioni e modificazioni;
- VISTO** il R.D. n. 827 del 23 maggio 1924, recante il "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato";
- VISTO** il D.P.R. n. 18 del 5 gennaio 1967, e successive integrazioni e modificazioni, sull'ordinamento del Ministero degli Affari Esteri;
- VISTA** la Legge n. 196 del 31 dicembre 2009 di contabilità e finanza pubblica e il D.lgs. n. 123 del 30 giugno 2011;
- VISTO** il D.lgs. n. 90 del 12 maggio 2016 recante il completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell'art. 40, c.1, della Legge n. 196 del 31 dicembre 2009;
- VISTO** il D.P.R. n. 95 del 19 maggio 2010 recante norme sulla riorganizzazione del Ministero degli Affari Esteri, secondo il disposto dell'articolo 74 del D.L. n. 112 del 25 giugno 2008 (convertito con modificazioni in Legge n. 133 del 6 agosto 2008) come modificato dal D.P.R. n. 260 del 29 dicembre 2016, recante attuazione dell'art. 20 della Legge n. 125 dell'11 agosto 2014;
- VISTA** la Legge n. 145 del 30 dicembre 2018, relativa all'approvazione del bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2019 e bilancio pluriennale per il triennio 2019-2021;
- VISTO** il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 31 dicembre 2018, pubblicato sulla G.U. n. 302 del 31 dicembre 2018, supplemento ordinario n. 63, con il quale è stata effettuata la ripartizione in capitoli delle Unità di voto parlamentare relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2019 e per il triennio 2019-2021;
- VISTA** la Direttiva dell'On. Ministro per l'anno 2019 n. 1201/66 del 09 gennaio 2019, registrata alla Corte dei Conti in data 04 febbraio 2019 al n. 1-376;
- VISTO** il D.M. n. 233 del 3 febbraio 2017 recante la "Disciplina delle articolazioni interne degli uffici di livello dirigenziale generale istituiti presso l'Amministrazione centrale del Ministero degli Affari Esteri" con il D.P.R. n. 260 del 29 dicembre 2016;
- VISTO** il D.M. n. 5020/1/*bis* del 17 gennaio 2019 con il quale è stata effettuata l'assegnazione ai Dirigenti Generali titolari dei Centri di Responsabilità delle risorse finanziarie, nonché di quelle umane e strumentali per quanto risultante dagli atti e dalle scritture inventariali della amministrazione;
- VISTO** il D.P.R. 8 gennaio 2016, n. 8 di nomina del Ministro Plenipotenziario Vincenzo De Luca a Direttore Generale per la Promozione del Sistema Paese, registrato alla Corte dei Conti il 28 gennaio 2016, reg. 245;

**VISTO** il Decreto n. 3610/2501 del 21 gennaio 2019 con il quale le risorse finanziarie, umane e materiali attribuite alla Direzione Generale per la promozione del Sistema Paese sono ripartite tra i Capi delle Unità e degli Uffici di livello dirigenziale;

**VISTO** il D.M n. 1759 del 17 settembre 2018, registrato alla Corte dei Conti il 27 settembre 2018, n. 1862 di conferma nella nomina del Consigliere di Legazione Dario Armini a Capo dell'Ufficio VII della Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese;

**VISTO** il D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016, e successive integrazioni e modificazioni;

**CONSIDERATO** che quest'Ufficio ha tra i propri compiti istituzionali la promozione e la diffusione della lingua italiana all'estero e che nell'esercizio di tale compito svolgono un ruolo di rilievo la divulgazione e la valorizzazione del libro italiano nel mondo;

**CONSIDERATA** l'opportunità di assicurare la massima visibilità alle attività svolte da questo Ufficio attraverso un servizio di inserimento e aggiornamento di contenuti su un portale bilingue (italiano/inglese) *on line* dedicato al libro italiano all'estero in cui siano reperibili informazioni su eventi del mondo editoriale italiano, contatti con gli uffici preposti alla cessione dei diritti e rassegne di novità librarie, corredate da testi-campione tradotti in inglese;

**CONSIDERATO** che la spesa necessaria all'acquisto di tale servizio di inserimento e aggiornamento di contenuti relativi alle attività di questo Ufficio nel settore della promozione dell'editoria italiana all'estero mediante la pubblicazione *on line* di materiali testuali e multimediali rientra tra le tipologie di spesa previste dal capitolo 2491, in quanto volto alla promozione e diffusione della lingua e cultura italiana;

**STABILITO** che il progetto dovrà prevedere la gestione dei contenuti e l'aggiornamento del sito, mediante la pubblicazione in italiano e in inglese dei seguenti materiali testuali e multimediali forniti da questo Ministero:

1. informazioni, inchieste e interviste su premi e contributi alla traduzione erogati da questo Ministero;
2. informazioni, inchieste e interviste relative ad attività di Ambasciate, Consolati generali e Istituti di Cultura dedicate alla promozione del libro italiano nel mondo;
3. informazioni, inchieste e interviste riguardanti eventi fieristici nazionali e internazionali nel settore dell'editoria;
4. eventuali approfondimenti legati a eventi speciali.

Gli aggiornamenti dovranno essere effettuati a cadenza settimanale, dal mese di dicembre 2019 al 31 ottobre 2020 compresi, con un impegno di 60 (sessanta) ore mensili, per un totale di 660 ore.

**CONSIDERATO** che l'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani è depositario di un patrimonio di competenze unico nel suo genere nel campo dell'informazione e della divulgazione culturale in rete, grazie all'esperienza maturata con il "Portale del sapere" (attualmente il portale culturale più autorevole e più frequentato in Italia, con una media di oltre 600.000 contatti unici al giorno certificati);

**CONSIDERATO** che nell'ambito di tale "Portale del sapere" l'Istituto dell'Enciclopedia Italiana ha recentemente avviato un nuovo sito bilingue (italiano/inglese), denominato "NewItalianbooks.it", specificamente rivolto alla promozione del libro italiano all'estero attraverso un'articolata proposta di informazioni su eventi e operatori della filiera del libro in Italia (agenti letterari, editori, scout, traduttori, bibliotecari, librai etc.);

**CONSIDERATO** che tale sito "NewItalianbooks.it" prevede al suo interno specifiche sezioni dedicate alle opportunità messe a disposizione da istituzioni pubbliche italiane e straniere a sostegno della traduzione di opere italiane in lingua straniera, nonché una panoramica delle iniziative promosse nel mondo a favore del libro italiano (fiere, festival, presentazioni di libri, incontri con autori etc.) e finestre di dialogo con gli Istituti Italiani di Cultura e con i dipartimenti di italianistica nel mondo;

**RITENUTO** che, sulla base delle premesse di cui sopra, l'Istituto della Enciclopedia Treccani è da considerarsi pertanto il soggetto più idoneo alla realizzazione dei servizi richiesti da questo Ufficio, in quanto questi possono essere ottimizzati attraverso l'integrazione con le banche dati specializzate e con la rete di contatti nazionali ed internazionali già appannaggio della società;

**RITENUTO** pertanto che appare opportuno e congruo ricorrere all'Istituto Della Enciclopedia Italiana Fondato da Giovanni Treccani S.p.A., P.IVA 00892411000, Piazza dell'Enciclopedia Italiana 4, 00186 - Roma (RM) in ragione della esperienza tecnica e professionale nonché del patrimonio culturale unico nel suo genere del quale è detentore;

**VISTA** la nota CIG n. Z5D2AE9253

**RITENUTO CONGRUO** porre quale limite massimo della spesa per le finalità sopra descritte un importo complessivo inferiore alla somma di € 40.000,00 euro (euro quarantamila/00) IVA esclusa, avuto riguardo alla disponibilità del capitolo per il corrente esercizio finanziario e la relativa programmazione di spesa;

**CONSIDERATO** che ai sensi del D.L. n. 95 del 06 luglio 2012 e successive modificazioni è stato assolto l'obbligo della predisposizione del piano finanziario dei pagamenti "cronoprogramma";

**CONSIDERATO** che ai sensi del D.lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 sarà dato seguito all'obbligo di pubblicità, nonché agli obblighi di trasparenza ai sensi dell'art. 29 del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50

## DETERMINA

### Art. 1

L'avvio della procedura di affidamento del servizio sopra descritto all'Istituto della Enciclopedia Italiana fondato da Giovanni Treccani S.p.A., P.IVA 00892411000, Piazza dell'Enciclopedia Italiana 4, 00186 - Roma (RM), secondo quanto previsto dall'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50.

Le relative spese troveranno copertura negli ordinari stanziamenti di competenza dell'Ufficio e, in particolare, nel cap. 2491 del bilancio di questo Ministero per l'esercizio finanziario 2019 e per l'esercizio finanziario 2020 per le spese di rispettiva competenza.

### Art. 2

La relativa spesa dovrà essere inferiore ad € 40.000,00 (quarantamila/00) IVA esclusa.

### Art. 3

Si adotterà la procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, essendo l'ammontare inferiore ad € 40.000,00 (euro quarantamila/00) € IVA esclusa.

### Art.4

La prestazione dovrà essere eseguita a partire da dicembre 2019 e fino al 31 ottobre 2020 compresi. In caso di ritardo nell'esecuzione della prestazione verrà applicata una penale nella misura dell'1 (uno) per mille dell'ammontare netto pattuito per ogni giorno naturale e consecutivo di ritardo, e comunque in misura complessivamente non superiore al 10% del predetto ammontare.

Ove il contraente selezionato sia un'impresa di indubitabile e nota esperienza nel settore, nonché di riconosciuta affidabilità e solidità finanziaria, si prescinde dalla richiesta di cauzioni fideiussorie.

Il pagamento avrà luogo con le seguenti modalità, dietro presentazione delle relative fatture: nel mese di dicembre 2019 pagamento a copertura dei costi iniziali rendicontati; saldo del totale al termine della prestazione, previo accertamento della regolare esecuzione.

In caso di parziale esecuzione, l'Ufficio corrisponderà il pagamento delle sole prestazioni fornite.

Art.5

Il responsabile unico del procedimento è il Capo dell'Ufficio VII DGSP.

Roma, 29 novembre 2019

Il Capo dell'Ufficio  
(*Cons. Leg. Dario Armini*)